

(名)(利)(客)(棧)

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百二十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火爐焗每房均備傢私合用得宜床棹鏡檯手巾面盆冷熱水喉煖汽喉男女廁所男男女女洗身房俱仿洋式極合衛生貴客光顧加額歡迎招呼妥當諸君賃房無論接日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同鄉起見仰祈留意爲盼

▲城隍廟一八九五

司事人江贊祐啟

◀ 安 和 均 ▶

Phone 584 P. O. Box 1207
528 Fisgard St. Victoria, B.C.

啓者本號創在域多利埠斐市架街門牌五百
二十三號專辦祖國油米食用品什貨等接埋
各處滙兌銀兩委託信件寓內有西人美市喜
市定接埋華僑與西人交涉事務衙門文小訟
案口話各項保險燕梳經紀代理收舊債賬項
合同契券中西文譯件若 委託應命週旋仰
我僑胞留意為盼

▲代辦四邑襪誌

▲郵局信箱第貳〇七號 電話號數貳〇八四

司事鄭慶仰啓

◀ 利 多 域 ▶
告 廣 昌 同 利

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七)
民國五年十一月 日

▲本報專接魚濕印件

▲廣濟堂▲
本堂創在雲高發埠 四號門牌 現今辦到各省正地
道上等藥材正式 住家正 號膏丹丸散發售 敬
有良工精心製煉 本堂新張伊始 志在馳名 如蒙 賜
價定必從廉無論 遠近 樂祈照下列西字付來 定然從速
上▲本堂林弼臣○寓▲講線天磨三六二七 本堂主人告

外科
醫生
林
弼
臣

專醫 跌打還魂 續筋駁骨 紅白痢症 湯火損傷
刀傷炮傷 瘰癧瘡科 花柳痔瘡 外科雜症
敬啟者弟所研究之歷多年向在祖國懸壺治症速效內地
人士固所共悉無容贅述自民國三年八月到埠今計兩年有
奇所治之症莫不藥到回春限日全愈并敢妄言自誇而有贊
頌之可據各梓里登報章恭頌吾不可數計惟恭頌者太多不
能盡錄畧舉數端列下以証予言之不謬

▲▲▲恭頌外科聖手

啓者弟日前向石腦下生瘡兩個屢請中西名○調聖部係技窮罔効累得囊○告空如此窮病相連悲緒交盛悠悠日夜驅鬱無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林樹中先生外科聖手重疊見覺○救星轉憂爲喜旋即向先生賜藥石氣血充足此瘡乃係脆癰由○氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足外敷○散使惡毒外除自能愈然先生之言覺與弟質體相符極揚言之有理遂托先生從此着手果旬日間此癰竟然消失噫不有先生之妙手安能拯吾于○死入生感此再造之因愧無以報特登數行聊當謝悃兼俾同病者上所問津焉

(一) 吳代登

台山雷學謙頌

▲感謝林弼臣先生駁骨如神

啓者弟到雲等。向在對面海斬柴爲業。去歲偶爲失慎。被斧
斬破膝頭。血流成盆。同伴及諸傍徨。無措。即命舍。往請
到來。○治○到。來。及路途遠隔。且歸門求者。太多。無時
閒暇。如欲。○到來就○。便是弟。即命人。探柴常見。者。回雲等
寓在叙宴餐館調治。○施○妙手。數日全愈。旋○返柴
做工。不料至今。又○被樹○斷。足。脚眼裂開。痛苦。堪。憐。請自
動車載。回雲。求。○治。時。私語人曰。雖有。醫。治。再。世。誠
恐難。○即幸而。愈。難免。廢疾。今得。○調理。將。切。碎。骨。駁
回。感然。無異。行動。如前。頻常。做。工。殊。出。意料。之外。○如此。妙
手。豈。讓。秦。越。人。之。能。懸。壺。如。○。真。不愧。乎。國。手。想。希。自。去
歲。至今。僅。一。年。遭。災。兩。次。均。蒙。○。愈。感。此。再。造。之。恩。愧。無
以。報。謹。誌。數。言。聊。當。謝。悃。俾。同。病。者。知。所。問。津。焉。

(○代先生)

新甯人弟林德郁啓

林弼臣自製應驗膏丹丸散發售廣告

[illegible]

▲有新鮑魚到

本埠現有大幫鮑魚新到此等鮑魚乃由英屬加拿大產出比之日本內地所產出者其味更適口其價尤廉諸君如欲購取請認A字商標爲幸

▲◎▼工商銀行雲埠代理處成立

松山商會啓
雲哥華埠亞力山大街門牌二百零八號松山商會
Phone Sey. 6156 Imperial Trading Co. 208 Alexander St.
VANCOUVER, B. C.

三

譯者鄙人奉總行委任來美聯絡僑胞增招股本擴充海外
 兌業承雲埠各界踴躍各團體各報館執事諸公協力提倡
 各界僑胞熱心贊助踴躍認股感佩無量茲商定雲埠（加合
 大商賈銀行）（西名孖陣崩）爲本**工商銀行雲埠**
代理處並設該行內特定樓上壹百零一號房爲鄙人專
 務所以便辦理收股及一切營業進行事項該銀行在喜士
 街夾卡路街角地近華埠交通極便各界僑胞有事見顧請臨
 時移玉至本事務所洽爲荷

1 Hastings St. , VANCOUVER, B. C.

香港註冊有限公司
工商銀行
總記
林天木謹啓

陳寶賢再招美術新生廣告

忘我。國於繪畫之學陰陽不分視極不曉顏色不備法度不
 事圖新祇知泥古因之美術未能發展工業無從振興若
 此不變則進步云何是以鄙人潛心二十餘年多方研求歐
 洲畫之術集諸家之所長遂盡得其中秘要無論油水彩
 畫其法度爲教授之方故近四五年來各僑胞之從吾門者
 擅一長然亦如出一治方知人無論敏拙得其法者頭頭
 道道今鄙人爲造就美術人材起見用是再吐衷曲僑胞
 心來學或爲財政可也
 之七勿失機宜可也

▲本教授美術所寓四街西便一五九二號
 1593 4th ave. W. VANCOUVER, B. C.

有病不妨問

啓者弟前三年驟起頭暈流涕口水起身脚軟跌仆立用西醫治之畧能起立而遍身筋骨十時疼痛交發發寒熱面紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟難於步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如見症逐一評論判其症爲遊歷風因初時中風治之不從表解而用下法因起風邪隨絡筋節週身歷于骨節而痛風爲陽邪春亦屬陽故風邪動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月其病霍然而癒身肥力壯操作如常足見先生熟讀金匱辨症準繩特登報端以鳴謝悃順告患病僑胞向此津而問焉
廣恒同頓埠門牌一千一百零五號寧邑人馮延聰拜頌

洋煙累我
後感醫恩

敗者弟向有菸癮因閃避巡差忙速一時錯脚由三層墜下二層跌斷右脚大骨求曹統新先生來回不料異日菸癮又來神經並起忽發顛狂乘傷跑走跑後將所駁之夾逐一除脫其受傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復駁延遲幾日腐化酸膿臭味不堪不得不再請曹先生用葯扶清其體用銀片簍同碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生駁骨之妙焉

鹿大埠之得頓街南生隆寶昌黃忠敬頌

恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間屢逆腦下有聲向以爲風至今不脫身服之病名
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脉覺沉
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動卽飲邪溜大故
咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛卽痰生與肝風相搏淫
溢于下故足暴腫病名雖異病源卽同調劑內服外用洗方計
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用
誌片言以爲拜頌

厲大埠戾臣街七百零五二層十六號
甯邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

●●幾乎一足

曹統新醫士醫啓者弟婦乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫包理三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之焉
寓毛爹士度埠二街門牌九百一十號白人霹靂上言

●感謝曹統新先生駢骨之好

啓者弟小女年方四歲五月內患此症在
在地橫架其足于左腳大脾骨當場跌斷痛哭驚鄰刻請專
統新先生到先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷敷藥計醫半月
其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生醫骨之
妙特登片言以爲拜謝並告患跌打諸君知津而治焉
廬屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

新統曹
脈方外内



炮火傷
 癰疽疔毒
 白濁
 鹹疔
 癰疽
 流注
 奇難雜症

有胞頭者精
本醫生擅治奇難怪症并贈救急獨步良方諸病各症脫或
這年頑痼屢醫無效等症不妨就診或具症步履錄述出入
便及路途遠隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明
內并列位址賜來或着辨症或着訂方或者付藥或取膏丹
散定必如命從速付上決不延誤 萬舊金山大埠庚臣街
牌七百二十六號羅生樓二層欲求上門看症祈達知本街
同和話筒六十四號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Ca